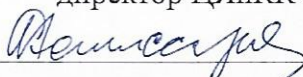


МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Новосибирский национальный исследовательский государственный университет» (НГУ)
Гуманитарный институт (ГИ)
Центр языка и культуры Китая (ЦЯиКК)

УТВЕРЖДАЮ
директор ЦЯиКК ГИ



Утверждена Ученым советом ГИ
«28» февраля 2017 г.

Председатель Ученого совета



Программа дополнительного образования для детей и взрослых

«КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК: ВТОРОЙ ГОД ОБУЧЕНИЯ»

Составитель: преп. ЦЯиКК ГИ Ю. А. Азаренко

Новосибирск

2017

1. Пояснительная записка

1.1. *Категория слушателей.* Адресат данной программы – слушатели курсов Класса Конфуция, студенты и взрослые, имеющие опыт изучения разговорного китайского языка (в устной и письменной форме) на протяжении одного учебного года в объеме 72-120 ак. ч.¹ При зачислении на курс проводится пробное тестирование (1 ак. ч), задания к которому составлены на основании первой части учебного пособия «Новый практический курс китайского языка».

1.2. *Краткая характеристика программы*

1.2.1. *Объем программы, учебная нагрузка.* Программа дисциплины «Востоковедение: китайский язык (начальный уровень)» рассчитана на аудиторную нагрузку в объеме 120 ак. ч по 4-6 ак. ч в неделю на протяжении двух семестров.

Вид учебной работы	Количество часов
Всего часов	180
Аудиторные занятия, в т. ч.	120
- практические	117
- промежуточное тестирование	3
Самостоятельная работа	60

1.2.2. *Цели и задачи учебного курса.* Цель курса – развитие коммуникативных навыков учащихся. Курс включает теоретические (лекционные) и практические занятия, в результате которых учащиеся через овладение структурой языка, его функциональностью, расширение культурологических знаний и тренировку навыков аудирования, говорения, чтения и письма постепенно наращивают свой уровень языковой компетенции и эффективность коммуникации на китайском языке.

Таким образом, для достижения цели определены следующие задачи курса:

- совершенствование навыков аудирования, речепродуцирования, чтения и письма;
- представление грамматических явлений, принципов синтаксиса;
- представление сведений о культуре Китая.

1.2.3. *Требования к уровню освоения программы.* Учащиеся должны в полном объеме освоить предлагаемый материал курса, базирующегося на учебно-методическом комплексе «Новый практический курс китайского языка» (часть вторая), демонстрировать уверенное владение фонетикой, грамматикой, лексикой, иероглификой и страноведческими знаниями, быть способными без затруднений осуществлять коммуникацию на изученные темы на образцовом китайском языке.

Освоение курса предполагает обязательное выполнение устных и письменных домашних заданий, а также работу с аудио- и видеоматериалами. Основные виды домашних занятий и контрольных упражнений определены «Сборником упражнений» данного УМК.

1.2.4. *Формы контроля, итоговый контроль, документ об окончании курса.* В ходе освоения дисциплины осуществляется текущий контроль (диктанты, опросы, тестовые задания и т. д.), трижды – рубежный контроль в форме промежуточного тестирования (по первым двум модулям примеры даны в «Пособии для преподавателя» УМК «Практический курс китайского языка»). По завершении курса проводится итоговое тестирование по системе меж-

¹ Варианты организации занятий:

- 1) по 6 ак. ч в неделю на протяжении года (два раза по 3 ч);
- 2) по 5 ак. ч в неделю на протяжении года (по 2 и 3 ч);
- 3) по 4 ак. ч (два раза по 2 ч) в неделю в первом семестре и по 6 ак. ч (два раза по 3 ч) в неделю во втором семестре.

дународного экзамена HSK.

В итоговую оценку рекомендуется включить результаты промежуточного и итогового тестирования с долей промежуточных испытаний в 30 и 40% и итогового теста в 30%. Рекомендуемая шкала пересчета баллов в стандартные оценки: менее 50% «неудовлетворительно», от 50% до 66% - «удовлетворительно», от 66% до 85% - «хорошо», свыше 85% - «отлично». Свидетельство ЦЯиКК ГИ НГУ об успешном завершении курса выдается при удовлетворительной итоговой аттестации; при оценке «неудовлетворительно» выдается справка об обучении в ЦЯиКК.

2. Содержание программы

Тема 1. Путешествие: подготовка и впечатления

(Урок 15: «Она едет в Шанхай»)

Функциональные навыки:

- приветствия
- подтверждение факта свершения
- оценка действий или поведения

Коммуникативные темы:

- обмен валюты в банке
- описание мест для путешествия

Иероглифика: изобразительная категория иероглифов (пиктограммы)

Грамматика:

- предлог 从, наречие 就
- дополнение образа действия (1)
- модальная частица: утверждение завершения действия или реализации ситуации
- дублирование глагола
- счет от 100 до 10 000

Лингвострановедение:

- экономическая столица Китая Шанхай
- мавзолей Цинь Шихуанди в Сиане

Тема 2. Обслуживание в библиотеке

(Урок 16: «Я забыл об этом»)

Функциональные навыки:

- оформление читательского билета
- получение и возврат книг в библиотеке
- знакомство
- временное оставление собеседника

Коммуникативные темы:

- заполнение бланков
- обслуживание на библиотечном абонементе

Иероглифика: иероглифы указательной категории

Грамматика:

- наречие 就, местоимение 自己
- простые модификаторы направления
- препозиция прямого дополнения с частицей 把 (1)

- обстоятельство длительности (1)

Лингвострановедение:

- чайные дома
- система образования в Китае

Тема 3. Покупка одежды

(Урок 17: «Это *ципао* красивее того»)

Функциональные навыки:

- описание вещей
- сравнение

Коммуникативные темы: покупка одежды

Иероглифика: иероглифы идеографической категории

Грамматика:

- глаголы движения 来、去、到, принимающие обстоятельства длительности в постпозиции
- суффиксы со значением превосходной и сравнительной степеней “极了”, “多了”
- одновременное употребление модальной частица 了(1) и суффикса прошедшего времени 了
- словосочетания в роли определения с частицей 的 (1)
- конструкция сравнения с предлогом 比
- дополнение количества

Лингвострановедение: традиционная одежда в Китае

Тема 4. Отправление и получение посылки

(Урок 18: «Я понял, но неверно запомнил»)

Функциональные навыки:

- описание предметов
- невозможность определиться с решением
- напоминание

Коммуникативные темы:

- отправка и получение посылки
- поездка в общественном транспорте

Иероглифика: заимствованная категория иероглифов

Грамматика:

- выражение неопределенного количества с помощью частицы 些
- предлог 往
- местоимения 咱们, 大家
- дополнение результата
- препозиция прямого дополнения с частицей 把 (2)
- предложения со связкой 是 (2)

Лингвострановедение: система транспортного сообщения в Пекине

Тема 5. Разговор об увлечениях (на примере китайской живописи)

(Урок 19: «Китайские картины не такие, как картины маслом»)

Функциональные навыки:

- обмен приветствиями

- прощание с гостем
- расспрос о специфике явления / предмета

Коммуникативные темы:

- хобби
- обсуждение различий западной и китайской живописи

Фразеология: происхождение чэньюя «пририсовать змее ноги» 画蛇添足

Иероглифика: структура иероглифов-фоноидеограмм (1): смысловой детерминатив слева, фонетик – справа

Грамматика:

- конструкция «еще не сделано/ не случилось» ·还没 (有) +动词+呢
- результативная морфема “好”
- вопросительное предложение утвердительно-отрицательного типа со связкой “是不是”
- конструкция выражения предложения выполнить действие 来+动词/动词短语
- сравнительная конструкция “跟... (不) 一样”
- обстоятельство длительности (2) в препозиции к прямому дополнению, частица 了 при выражении незаконченного действия
- обстоятельство образа действия, выраженное словосочетанием глагола с существительным (аналог деепричастного оборота)

Лингвострановедение:

- творчество художников Сюй Бэйхуна и Ци Байши
- особенности традиционной китайской живописи

Тема 6. Празднование Нового года в Китае

(Урок 20: Празднование Нового года)

Функциональные навыки:

- получение информации и объяснение причин явления;
- побуждение поторопиться завершить действие;
- оценка музыкального произведения;
- новогоднее поздравление

Коммуникативные темы:

- празднование Нового года китайцами и европейцами
- подарки
- обычай есть «хого»
- китайская национальная музыка

Иероглифика: структура иероглифов-фоноидеограмм (2): смысловой детерминатив справа, фонетик – слева

Грамматика:

- конструкция причины и следствия 因为..... 所以.....
- словосочетание в роли обстоятельства времени, оформленное 的时候
- альтернативные союзы «или» “或者” и “还是”
- неполные вопросительные предложения с частицей 呢 (2)
- наречия «опять, снова» 又 (1) и 再 (1)
- шесть основных членов предложения в китайской грамматике
- десять типов предложений с глагольным сказуемым

Лингвострановедение:

- основные праздники в Китае и способы поздравления

- народная песня «Цветы жасмина»

Тема 7. Спортивные состязания в университете; разговор о поездке в гости (Урок 21: «Члены нашей команды прибыли из разных стран»)

Функциональные навыки:

- описание хода и итогов спортивных состязаний
- получение информации об адресе местожительства и способе проезда
- описание планировки и окружающих условиях

Коммуникативные темы:

- футбольные соревнования
- обсуждение места и условий проживания

Иероглифика: структура иероглифов-фоноидеограмм (3): смысловой детерминатив сверху, фонетик – снизу.

Грамматика:

- модальная частица 吧 (2)
- обстоятельственный оборот «после того, как» с 以后
- предлог «отстоять от» 离
- наречие «опять» 再 (2)
- выделительная конструкция прошедшего времени: “是...的”
- локативы
- предложения местонахождения с 在 (是)

Лингвострановедение:

- традиционные и западные виды спорта в современном Китае;
- садово-парковое искусство

Тема 8: Китайская региональная опера

(Урок 22: «Смотрел ли ты шаосинскую оперу?»)

Функциональные навыки:

- представление своего опыта
- приглашение и назначение мероприятия
- обмен впечатлениями об увиденном представлении

Коммуникативные темы:

- планирование посещения театра
- приглашение в театр и в гости
- обсуждение представления и кинофильма
- поиск работы

Иероглифика: структура иероглифов-фоноидеограмм (4): смысловой детерминатив снизу, фонетик – сверху.

Грамматика:

- односложные локативы-послелогии
- указательное местоимение 这么
- местоимение 有的
- выражение действия неопределенном прошедшем времени (суффикс 过)
- счетные слова при глаголах
- уступительная конструкция 虽然...但是.../可是...

Лингвострановедение:

- региональная опера, популярные сюжеты пекинской оперы
- классический роман Цао Сюэциня «Сон в Красном тереме»

Тема 9. Путешествие по знаменитым местам Китая

(Урок 23: «Мы взойшли на Великую китайскую стену»)

Функциональные навыки:

- обсуждение планов
- внесение предложений
- описание пейзажей и погоды

Коммуникативные темы:

- планирование путешествий
- посещение Великой китайской стены

Иероглифика: структура иероглифов-фоноидеограмм (5): смысловой детерминатив внутри, фонетик – охватывающий элемент.

Грамматика:

- результативная морфема 好
- описательная конструкция выражения восхищения 多+形容词/动词+啊!
- наречие 就 (3)
- способ выражения наступления действия / события в ближайшем будущем (块/就要... ..了)
- составные модификаторы глаголов направления движения
- выражение пассивного залога без грамматических показателей

Лингвострановедение:

- туристические маршруты: Тайшань, Хайнань
- Конфуций

Тема 10. Как живется в китайской деревне?

(Урок 24: «Твоя тетя тоже начала пользоваться компьютером»)

Функциональные навыки:

- описание изменений ситуации
- описание условий жизни

Коммуникативные темы:

- встреча гостей на вокзале и в аэропорту
- социально-экономические изменения жизни на селе
- перемена погоды

Иероглифика: структура иероглифов-фоноидеограмм (6): смысловой детерминатив охватывает фонетик

Грамматика:

- предложная конструкция «от... до...» 从.....到.....
- предлог 向
- наречие 还 (3)
- показатель изменения ситуации 了
- настоящее продолженное время (正) 在.....呢
- конструкция «не только..., но и...» 不但...而且.....

Лингвострановедение:

- различие условий жизни в городе и деревне

- административное деление Китая

Тема 11. Дорожно-транспортное происшествие и госпитализация

(Урок 25: «Водитель отвез меня в больницу»)

Функциональные навыки:

- сообщение о происшествии
- выражение беспокойства о заболевшем
- выражение жалобы на состояние здоровья

Коммуникативные темы:

- дорожно-транспортное происшествие
- посещение больного в больнице
- кража велосипеда, кошелька

Иероглифика: иероглифы-омофоны

Грамматика:

- префикс порядковых числительных 第
- динамическое сказуемое с указанием места движения 到+地点名词+来/去
- наречие 又 (2)
- суффикс 着 при выражении продолженного действия и в деепричастной конструкции
- пассивный залог с 被
- результативные морфемы 到 и 在
- конструкция условия «如果...就...»

Лингвострановедение: особенности процедуры лечения в китайской больнице

Тема 12. Адаптация к китайской культуре у иностранцев

(Урок 12: «Ты скоро станешь знатоком Китая»)

Функциональные навыки:

- описание развития событий
- изменения восприятия явлений

Коммуникативные темы: жизнь и учеба иностранного студента в Китае

Иероглифика: иероглифы, схожие по написанию

Грамматика:

- конструкция «чем дальше, тем...» 越来越
- предлог 对
- наречие 才
- предложения с глагольным сказуемым (типы 11-14)
- времена глагола
- «дополнительные члены» (7 типов)

Тема 13. Заселение в гостиницу:

- формальности при регистрации и выселении из гостиницы, заполнение бланков
- базовая лексика при заказе гостиничного номера

Тема 14. В гостиничном номере

- базовая лексика, связанная с обслуживанием номера
- просьбы к обслуживающему персоналу

- наименования предметов обстановки, оборудования номера

Тема 15. Заказ билетов

- базовая лексика при покупке билетов
- структура билета

Тема 16. Обмен валюты, пользование банкоматом

- базовая лексика при обмене валюты в банке и использовании банкомата
- описание курса обмена валют

Тема 17. Услуги почты

- базовая лексика при совершении почтовых отправок
- базовая структура китайского письма

Тема 18 (дополнительная). Он-лайн покупки

- базовая лексика для бронирования билетов, гостиницы, экскурсии он-лайн
- базовая лексика при совершении покупки товаров он-лайн

3. Тематический план изучения дисциплины

Темы основной части курса (первые 12, всего 100 ак. ч) определены в соответствии с материалом уроков главного учебного пособия «Новый практический курс китайского языка» и разбиты на два модуля по семестрам.

Последние 20 часов курса (темы 13–18) объединены в отдельный модуль. Они строятся главным образом на основе учебника «Постижение китайского языка: Путешествие» и посвящаются разговорным темам, связанным с бытовыми ситуациями во время пребывания в Китае. Изучение темы 18 проводится при от наличии технических возможностей использования Интернет во время занятий. Темы этого модуля содержат минимум новых грамматических явлений, на данном этапе происходит повторение и расширение лексики, обобщение изученного материала.

Теоретический лекционный материал по грамматике и иероглифике не выносится на отдельные занятия, в среднем на темы 1-12 приходится по 0,5 ч теоретических объяснений. Объем самостоятельной работы – не менее 60 ак. ч, из расчета 1 ч на 2 ч аудиторных занятий.

№ п/п	Наименования тем (с разбивкой на модули)	Аудиторная нагрузка, в т. ч.		
		Всего часов	Практические занятия с элементами лекционного материала	Формы контроля
Модуль 1				
1	Путешествие: подготовка и впечатления	7	7	На каждом занятии даются различные задания, проверяющие текущую успеваемость: диктанты, опросы устные и письменные у доски, тестовые задания
2	Обслуживание в библиотеке	8	8	
3	Покупка одежды	8	8	
4	Отправление и получение посылки	8	8	
5	Разговор об увлечениях (на примере китайской живописи)	8	8	

6	Празднование Нового года	7	7	ния, контрольное чтение, пересказы, инсценировка диалогов и т. п.
7	<i>Повторение</i>	2	2	-
8	<i>Промежуточное тестирование</i>	1	-	1
Модуль 2				
9	Спортивные состязания в университете; разговор о поездке в гости	7	7	См. модуль 1
10	Китайская региональная опера	8	8	
11	Путешествие по знаменитым местам Китая	8	8	
12	Как живется в китайской деревне?	8	8	
13	Дорожно-транспортное происшествие и госпитализация	8	8	
14	Адаптация к китайской культуре у иностранцев	7	7	
15	<i>Повторение</i>	2	2	-
16	<i>Промежуточное тестирование</i>	1	-	1
Модуль 3				
17	Заселение в гостиницу	3	3	Задания на чтение, инсценировку диалогов, опрос новой лексики
18	Гостиничный номер	3	3	
19	Заказ билетов	3	3	
20	Обмен валют	3	3	
21	Услуги почты	3	3	
22	Он-лайн покупки	3	3	
23	<i>Промежуточный лексический контроль</i>	1	-	1
24	<i>Повторение</i>	3	3	-
	Итого	120	117	3

Функциональные навыки, коммуникативные темы, лингвострановедческие и теоретические знания по иероглифике по урокам учебника «Новый практический курс китайского языка» (модули 1 – 2)

《新实用汉语课本》第二册功能项、交际话题、文化点、汉字知识汇总表

课号	题目	功能项	交际话题	文化点	汉字
15	她去上海了	打招呼、肯定事情已经发生、评价动作或行为	能初步就在银行换钱和描述旅游去过的地方等话题进行交际	西安和中国历代古都	象形法
16	我把这事儿忘了	认识新朋友、暂时离开	能初步就办手续填表、借书、还书的话题进行交际	中国的教育体系	指事法
17	这件旗袍比那件漂亮	描述事物、比较	初步就买衣服的话题进行交际	旗袍	会意法
18	我听懂了，可是记错了	描述事物、不能确定、提醒	初步就在邮局寄、取包裹和坐公共汽车等进行交际	中国的公共交通	假借法
19	中国画跟油画不	表达持续时间、寒	能初步就个人爱好、评论美	中国画	形声法：左

	一样	暄、告别	术作品等话题进行交际		形右声
20	复习课: 过新年	问原因、催促	能初步就新年祝愿的话题进行交际	中国的节日	形声法: 右形左声
21	我们的队员是从不同国家来的	强调时间、地点、谈方位	能初步就体育比赛、问路、谈位置的话题进行交际	中国的运动	形声法: 上形下声
22	你看过越剧没有	谈过去的经历、评价	能初步就找工作、约会、评论电影戏剧等话题进行交际	中国古代诗词、小说和散文	形声法: 下形上声
23	我们爬上长城来了	谈计划、提建议	能初步就谈旅行计划、谈天气、买飞机票、去饭馆等话题进行交际	中国的东部和西部	形声法: 内形外声
24	你舅妈也开始用电脑了	谈正在进行的动作、谈变化	能初步就家庭生活情况以及到机场和车站接人或送行等话题进行交际	中国各省份和直辖市简介	形声法: 外形内声
25	司机开着送我们到医院	叙述事情的经过、抱怨	能初步就叙述一件事情、问候病人等话题进行交际		区分同音字
26	复习课: 你快要成“中国通”了	回忆往事、谈语言学习	能初步就回顾过去的生活、总结学习等话题进行交际	中国的历史朝代	区分形近字

4. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

4.1. Базовый учебник

新实用汉语课本 [Новый практический курс китайского языка] / 主编: 刘珣, 编者: 张凯、刘社会、陈曦、左珊丹、施家伟、刘珣。北京: 北京语言大学出版社, 2007。第二册。

4.2. Основная литература

体验汉语: 旅游篇 [Постижение китайского языка: Путешествие] / 张如梅、艾辛编。北京: 高等教育出版社, 2007。(附 MP3 光盘)。

新实用汉语课本: 综合练习册 [Новый практический курс китайского языка: Сборник упражнений] / 刘珣主编。北京: 北京语言大学出版社, 2007。第二册。

4.3. Дополнительные материалы:

汉语图解词典 (My Chinese picture dictionary) / 吴月梅主编。北京: 商务印书馆, 2008。[Иллюстрированный словарь разговорной тематики с методической поддержкой сайта словаря].

汉语 900 句 (Обиходный китайский язык)。北京: 外语教学与研究出版社, 2007。[Пособие по разговорному китайскому языку с озвученным произношением всего текста; имеет аудио- и видео-приложение].

新实用汉语课本: 教师手册 [Новый практический курс китайского языка: Пособие для преподавателя]。北京: 北京语言大学出版社, 2004。第二册。

新实用汉语课本、综合练习册: 录音 CD [Новый практический курс китайского языка: Аудиоприложение к учебнику и сборнику упражнений] / 李兵编辑。北京: 北京语言大学电子音像出版社。第二册。

新实用汉语课本: 课文情景会话 DVD 光盘 [Новый практический курс китайского языка: Видеоприложение, иллюстрирующее тексты уроков] / 蒋珏编辑。北京: 中央广播电视大学音像出版社。第二册。